

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGARI.-  
-----

N° 713 /FIN.-  
-----

OBJET:-

Comptabilité decembre 1950.-

Ruhengeri, le 18 mars 1952.



Monsieur le Chef de Service,

Suite à votre lettre n° 34/676 du 4  
février 1952, j'ai l'honneur de vous faire  
parvenir les documents demandés par votre  
précitée.-

Le Comptable Territorial 931.-

R. NIJS.-

Monsieur le Chef du Service des

Finances du Ruanda-Urundi à

U S U M B U R A . -  
-----

K.P.-

SERVICE DES FINANCES.

# Territoire

du RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI

GEWEST

N° 1174 /FIN.I.-

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

In het antwoord vermelden:  
nummer en dagtekening.

Réponse au n° .....

Antwoord op n° .....

du ..... 19.....  
van

ANNEXE  
Bijlage

OBJET :  
Voorwerp

Comptabilité décembre  
1950.-

USUMBURA, le 4 mars 1952.-  
de

Monsieur le Comptable Territorial,

J'ai l'honneur de vous confirmer ma lettre  
n° 34/676 du 4 février 1952 et de vous prier d'y  
réserver une suite urgente.-

LE CHIEF DU SERVICE DES FINANCES.

R. DELESTRAIT,-

A Monsieur le Comptable Territorial  
à RUHENGURI.



RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 7 mars 1952.-

N° 985 /Just.

727/

FIN. 8

Le 14-3-1952  
lu<sup>n</sup> Lijj

Objet:

Relevé des amendes transactionnelles-

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

J'ai l'honneur de vous renvoyer les tableaux dûment signés concernant les amendes forfaitaires perçues pendant le mois de décembre 1950.

Bien à vous

L'Officier de Police Judiciaire,  
A. DELVAULX,

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire

à

RUHENGIERI.-



IN REPLY TO

2500

And a big thank you -  
Alma

Revue de l'air  
des fils installés au fin d'année  
(Sports divers - Foot ball)

tu pourras

tu pourras en déduire  
au 1/10  
du 8/12/50

le montant de l'impôt

Rev.  
1/12

1000

livre de caisse  
1000

tu pourras en déduire  
le montant de l'impôt  
au 1/10  
du 8/12/50

CONGO BELGE

Territoire de .....

Territoire de .....

Service des Chèques-Postaux

Mod. N° 245 P.

## Bordereau d'envoi d'un bulletin de versement

Récépissé de bordereau d'envoi  
d'un bulletin de versement (3)

Partie à remplir par le bureau des postes	Partie à remplir par le comptable qui reçoit les fonds						
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: small; margin-right: 5px;">Timbre à date</div> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin-left: 10px;"></div> </div> <p style="margin-top: 20px;">N° d'inscription au registre 218: .....</p> <p style="margin-top: 20px;">Total ci-contre (2) porte en dépense au livre de caisse sous le N° ..... de ..... 19.....</p> <p style="margin-top: 20px;"><b>Le percepteur des postes</b></p>	<p style="text-align: center; margin-bottom: 10px;">M .....</p> <p>a dépose le bulletin de versement ci-joint, d'un montant de (1) .....</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">au profit de M .....</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">Bulletin frs. ....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">à .....</td> <td style="padding: 5px;">Frais f.s. ....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Total (2) porte en recette le ..... 19.....</td> <td style="padding: 5px;">Total frs. .... 2)</td> </tr> </table> <p style="margin-top: 10px;">n° ..... du livre de caisse.</p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"><b>Le Comptable</b></p> <p style="margin-top: 20px;">(1) Somme Après trois mois de la date d'inscription au livre de caisse du territoire, les bureaux de poste doivent soumettre le présent bordereau au service des Finances pour visa.</p>	au profit de M .....	Bulletin frs. ....	à .....	Frais f.s. ....	Total (2) porte en recette le ..... 19.....	Total frs. .... 2)
au profit de M .....	Bulletin frs. ....						
à .....	Frais f.s. ....						
Total (2) porte en recette le ..... 19.....	Total frs. .... 2)						

A remplir par le bureau des postes et à renvoyer au comptable territorial qui doit le conserver.

Bureau de poste .....  
(petite griffe)

N° et date d'enregistrement du 245 P. au  
livre de caisse du comptable expéditeur .....

N° d'enregistrement du bulletin de versement .....

Date d'enregistrement .....

Montant .....

Frais .....	Taxes .....	Ordinaires
		Spéciales

Timbre à date

(3) Les comptables territoriaux doivent s'assurer de la réception de ce récépissé.

ABUNDANCE

under *Parus autumnalis* pages  
504-511. 12 December 1950